



**SOLIDNY PARTNER.
TRWAŁE WÓZKI.™**



WÓZKI PALETOWE Z MIEJSCEM DLA OPERATORA

RP2.0N-RP2.5N

2000-2500 KG



RP2.0N, RP2.5N

ZNAKI WYRÓŻNIAJĄCE	1.1	Producent (skrót)	
	1.2	Oznaczenie typu producenta	
	1.3	Napęd: elektryczny (z baterii lub z sieci), diesel, benzyna, gaz	
	1.4	Obsługa przez operatora: ręczna, prowadzenie, stojąco, na siedząco, wózek do kompletacji zamówień	
	1.5	Udźwig znamionowy/ładunek znamionowy	Q (t)
	1.6	Środek ciężkości ładunku	c (mm)
	1.8	Odległość od osi koła do czola widel	x (mm)
	1.9	Rozstaw osi	y (mm)

WAGA	2.1	Waga całkowita	kg
	2.2	Nacisk na oś z ładunkiem z przodu/z tyłu	kg
	2.3	Nacisk na oś bez ładunku, z przodu/z tyłu	kg

OPONY / PODWOZIE	3.1	Opony: poliuretan, toptan, Vulkollan®, przód / tył	
	3.2	Wymiary opon, z przodu	ø (mm x mm)
	3.3	Wymiary opon, z tyłu	ø (mm x mm)
	3.4	Dodatkowe koła (wymiary)	ø (mm x mm)
	3.5	Liczba kół z przodu/z tyłu (x = napędowe)	
	3.6	Rozstaw kół, z przodu	b ₁₀ (mm)
	3.7	Rozstaw kół, z tyłu	b ₁₁ (mm)

WYMIARY	4.4	Wysokość podnoszenia	h ₃ (mm)
	4.8	Wysokość fotela / podestu	h ₇ (mm)
	4.15	Wysokość, w stanie obniżonym	h ₁₃ (mm)
	4.19	Długość całkowita	l ₁ (mm)
	4.20	Długość do czola widel	l ₂ (mm)
	4.21	Szerokość całkowita	b ₇ /b ₂ (mm)
	4.22	Wymiary widel DIN ISO 2331	s / e / l (mm)
	4.25	Rozstaw ramion widel	b ₅ (mm)
	4.32	Prześwit pod ramą, środek rozstawu	m ₂ (mm)
	4.33	Wymiar ładunku b 12 x l 6 na krzyż	b ₁₂ x l ₆ (mm)
	4.34	Szerokość korytarza z zadanymi wymiarami ładunku	A _{st} (mm)
	4.34.1	Szerokość korytarza dla palet 1000 x 1200 w poprzek	A _{st} (mm)
	4.34.2	Szerokość korytarza dla palet 800 x 1200 wzdłuż	A _{st} (mm)
	4.35	Promień skrętu	W _a (mm)
4.43	Wysokość stopnia (pomiędzy stopniami pośrednimi, stopniem a podłożem)	h ₇ (mm)	

DANE O OSIĄGACH	5.1	Prędkość jazdy, z ładunkiem/bez ładunku	km/h
	5.1.1	Prędkość jazdy, z ładunkiem/bez ładunku, wstecz	km/h
	5.2	Prędkość podnoszenia, z ładunkiem/bez ładunku	m/s
	5.3	Prędkość opuszczania, z ładunkiem/bez ładunku	m/s
	5.8	Maks. zdolność pokonywania wzniesień, z ładunkiem/bez ładunku	%
	5.9	Czas przyspieszania, z ładunkiem/bez ładunku (prowadzenie widel)	s
	5.10	Hamulce robocze	

ELEKTRYCZNE - SILNIK	6.1	Moc znamionowa silnika napędowego S2 przy obciążeniu przez 60 minut	kW
	6.2	Moc znamionowa silnika podnoszenia przy S3 25 %	kW
	6.3	Bateria zgodna z normą DIN 43531/35/36 A, B, C, nie	
	6.4	Napięcie/pojemność nominalna baterii K5	V/Ah
	6.5	Ciążar baterii	kg
	6.6	Zużycie energii wg cyklu VDI	kWh/h

MIEJSCA / WERSJA	8.1	Typ jednostki napędowej	
------------------	-----	-------------------------	--

DODATKOWE DANE	10.7	Poziom ciśnienia akustycznego przy fotelu kierowcy	dB (A)
----------------	------	--	--------

HYSTER		HYSTER	
RP2.0N		RP2.5N	
Bateria		Bateria	
Stojąca		Stojąca	
600 ▲		600 ▲	
965		965	
1628		1628	

1010		1010	
1202	1808	1314	2196
755	255	755	255

Vulkollan		Vulkollan		Vulkollan		Vulkollan	
254 x 90		254 x 90		254 x 90		254 x 90	
85 x 90		85 x 90		85 x 90		85 x 90	
150 x 60		150 x 60		150 x 60		150 x 60	
1x + 1		4		1x + 1		4	
492		492		492		492	
346		346		346		346	

120		120			
907	293	907	293		
85		85			
1996		1996			
840		840			
798		798			
60	184	1156	60	184	1156
530		530			
25		25			
800 x 1200		800 x 1200			
2465		2465			
2554		2554			
2465		2465			
1801		1801			
293		293			

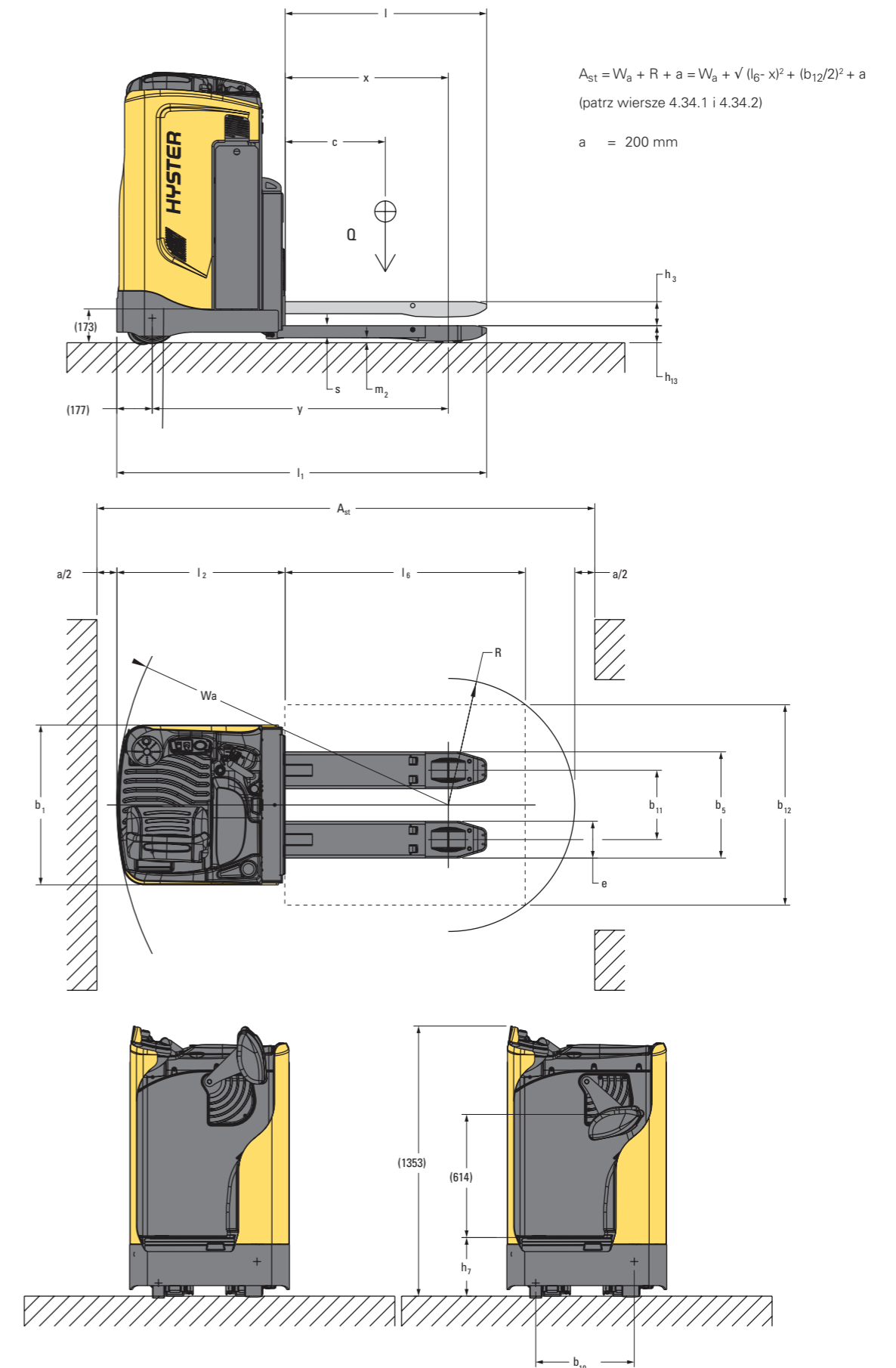
9,5		12,5		9,5		12,5	
9,5		9,5		9,5		9,5	
0,027		0,037		0,020		0,037	
0,064		0,030		0,064		0,030	
10,0		24,5		8,3		24,5	
6,6		4,8		7,1		4,8	
Elektromagnetyczny		Elektromagnetyczny		Elektromagnetyczny		Elektromagnetyczny	

2,6		2,6	
1,2		1,2	
nie		nie	
24	465	24	465
366 +		366 +	
0,4		0,4	

Sterownik prądu przemiennego		Sterownik prądu przemiennego	
------------------------------	--	------------------------------	--

69,5		69,5	
------	--	------	--

WYMIARY WÓZKA



Dane techniczne na podstawie VDI 2198

OSPRZĘT I MASA: Masy (wiersz 2.1) podane są na podstawie następujących specyfikacji:

Kompletny wózek z widlami o szerokości 560 x 1175 mm oraz kołami napędowymi i podporowymi z vulkollanu.

		b ₅ = 480 - 530 - 560 - 670 mm												
		b ₁₁ = 296 - 346 - 376 - 486 mm												
	C	I	x ⊗	I-x	l ₆	b ₁₂	R	y ⊗	l ₂	l ₁	Wa ⊗	a	A _{st} ←	Masa widel ▶
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg
	500	1006	965	191	1000	800	441	1478	840	1846	1655	200	2296	147
	600	1156		191	1200	1000	552	1628		1996	1805		2557	156
	700	1406	441	1400	800	591	1714	2246		1891	2596		165	
	800	1596	1051	545	1600	800	679	2068		2436	2196		2770	173
	1000	1956	1405	551	2000	1200	845	2068		2796	2245		3290	204,5
	1100	2156		751	2200	800	890	2068		2996	2700		3335	212,5
	1200	2356		951	2400	800	1072	2068		3196	2700		3517	220,5
KRÓTKIE	1200	2356	1860	496	2400	800	672	2523	3196	2700	3196	200	3572	229 *
DŁUGIE	1500	2856		996	3000	1200	1288	2523	3696	2196	3196	200	4188	249 *
Wielka Brytania	1000	1956		1356	600	2000	1200	880	2019	2796	2196	200	3276	205,5
	1100	2156	800		2200	800	934	2019	2996	2196	200	3330	213,5	
	1200	2356	1650		706	2400	800	850	2313	3196	2490	200	3540	227 ♣

Dla wszystkich baterii



Wysoki operator w pozycji siedzącej



Niski operator w pozycji siedzącej



Wysoki operator w pozycji półstojącej



Niski operator w pozycji półstojącej



Wysoki operator w pozycji stojącej



Niski operator w pozycji stojącej

WAŻNE:

Specyfikacje są uzależnione od stanu pojazdu oraz jego wyposażenia, jak również od charakteru i warunków panujących w obszarze roboczym. Podczas zakupu wózka Hyster należy poinformować dealera o charakterze i stanie obszaru, na którym planowana jest obsługa wózka.

- ❖ Patrz „Tabela widel”
- ▲ Dotyczy palet = 1200 mm.
- ▼ Wartości mogą się różnić o +/- 5%.
- ◇ Wartość uzyskana przy 40 cyklach

† Szerokość korytarza roboczego (wiersze 4.34.1 i 4.34.2) jest oparta na obliczeniu standardowym VDI zgodnie z ilustracją. Brytyjskie Stowarzyszenie Wózków Przemysłowych (ang. British Industrial Truck Association) zaleca dodanie 100 mm do całkowitego prześwitu (wymiar a), aby uwzględnić dodatkowy margines roboczy z tyłu wózka.

✦ Masa baterii podana w tabeli dotyczy baterii Sunlight. Masa baterii może być różna w zależności od dostawcy: EnerSys 381 kg | Midac 393 kg

TABELA WIDEL

- ⊗ Z opuszczonymi widłami. W przypadku widel podniesionych dodać 68mm
- ← Szerokość korytarza dla palet umieszczonych wzdłużnie.
- ▶ Wszystkie podane masy dotyczą widel + ciągnien.
- * Dla modeli RP2.5N +22 Kg.
- ♣ Dla modeli RP2.5N +16 Kg.

WYPOSAŻENIE STANDARDOWE I OPCJE

FUNKCJA	RP2.0N	RP2.5N
Uchwyt	x	x
Fotel z możliwością siedzenia/zajęcia pozycji półstojącej	x	x
Wyświetlacz wielofunkcyjny	x	x
Dostęp bezkluczykowy	o	o
Przełącznik kołowy Sterownik kierunku jazdy	x	x
Sterowanie hydrauliczne za pomocą mini dźwigni	x	x
Druga dźwignia do jednoczesnej obsługi dwóch palet	o	o
Kierownica nieruchoma	x	x
Kierowanie standardowe	x	x
Kierowanie w jeździe wstecznej	o	o

FUNKCJA	RP2.0N	RP2.5N
Prędkość jazdy wstecznej 9,5 km/h	x	x
Prędkość jazdy do przodu 12,5 km/h	x	x
Redukcja prędkości przy wchodzeniu w zakręty	x	x
Alarm dźwiękowy (wybór prowadzenia widel, prowadzenia widel po krawędzi, w obu kierunkach)	o	o
Klakson elektryczny	x	x
Kody błędów na wyświetlaczu	x	x
Przerwanie podnoszenia przez czujnik	x	x
Wielofunkcyjne zawiesie belkowe	x	x
Uchwyt na napoje i podstawa do dokumenty	x	x
Uchwyt na dokumenty formatu A4	o	o
Uchwyt na rolkę z folią elastyczną	o	o
Reflektory robocze x 1 (zwrócone na paletę)	o	o
Zderzak gumowy SPED SPED	o	o
Zabezpieczenie umożliwiające pracę w chłodni w temp. -30°C.	o	o
Podwójna stacja ładowania baterii (nieruchoma)	o	o
Boczna wymiana baterii - rolki podstawki baterii	x	x
Przedłużacz	o	o
Pojedyncze koła podporowe z poliuretanu	x	x
Podwójne koła podporowe z poliuretanu	o	o
Koła napędowe z vulkolanu	x	x
Koła napędowe z Tophane PU75	o	o
Koła napędowe i podporowe o mokrej powierzchni	o	o
Antystatyczne koła napędowe	o	o
Antystatyczne koła podporowe	o	o
Standardowe koła samonastawne	x	x
Koła samonastawne sprężynowane	o	o
Przetwornica DC/DC 12 V 2,5 A	o	o
Oslona ładunku (1800 mm)	o	o

FUNKCJA	RP2.0N	RP2.5N
Szerokość podwozia (maks)	x	x
Szerokość karetki widel	o	o
	530 mm	o
	560 mm	x
	670 mm	o
Długość karetki widel	o	o
	1006 mm	o
	1156 mm	x
	1406 mm	o
	1606 mm	o
	1965 mm	o
	2156 mm	o
	2356 mm	o
	2856 mm	o
Wymiary baterii	x	x
	792 x 212 x 814 mm	

WYPOSAŻENIE STANDARDOWE I OPCJE

- x Wyposażenie standardowe
- o Wyposażenie dodatkowe

SPED - Dział Inżynierii Produktów Specjalnych

UWAGA

Podczas pracy z podniesionym ładunkiem należy zachowywać ostrożność. Gdy wózek i/lub ładunek jest podniesiony, stabilność ulega zmniejszeniu. Podczas podnoszenia ładunku należy bezwzględnie pamiętać o utrzymaniu minimalnego odchylenia masztu w dowolnym kierunku.

Operator powinien przejść odpowiednie szkolenie oraz przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do podanych w niej wskazówek.

Wszystkie wartości są wartościami znamionowymi i podlegają tolerancji. Szczegółowych informacji udziela producent.

Produkty Hyster mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wózki widłowe przedstawione na ilustracjach mogą zawierać wyposażenie dodatkowe.

Wartości mogą się różnić w przypadku innych konfiguracji.

CE Oznaczenia:

Niniejszy wózek odpowiada obowiązującym wymogom UE.

CECHY PRODUKTU

Nowy wytrzymały wózek Hyster® z miejscem dla operatora został zaprojektowany pod kątem wydajności obsługi na średnich i długich dystansach. Charakteryzuje go doskonała zwrotność, sterowanie i widoczność. Zaprojektowany na nowo wózek z miejscem dla operatora Hyster ma wszystkie cechy charakteryzujące produkty tej firmy: wytrzymałość, inteligentne kryteria konstrukcyjne, niezawodność i wydajność.

NIEZAWODNOŚĆ

- Nowy wózek z miejscem dla operatora ma modułową budowę ramy, przedziału operatora i karetki wideł.
- Całkowicie spawana, stabilna i wytrzymała rama dostępna jest w szerokości 798 mm, z 4 różnymi szerokościami wideł i 8 różnymi długościami, dopasowanymi do wszelkich zastosowań.
- Zderzak jest jednocześnie elementem o grubości 10 mm – bez przegubów czy śrub dla zmniejszenia ryzyka napraw.
- Panele boczne wykonane z 5 mm spawanej stali tłoczonej są zintegrowane z zewnętrzną konstrukcją wózka dla zmniejszenia ryzyka uszkodzenia.
- W wózku zastosowano te same niezawodne i trwałe podzespoły, które sprawdziły się w pozostałych wózkach Hyster.

WYDAJNOŚĆ PRODUKCYJNA

- Nowy, udoskonalony silnik trakcyjny Hyster zapewnia dobre przyspieszenie i prędkości jazdy do 12,5km/h.
- Dwa różne tryby kierowania: Kierowanie standardowe i kierowanie w jeździe wstecznej.
- Technologia prądu przemiennego zastosowana w silnikach napędowym i wspomaganym umożliwia płynne zmiany kierunku jazdy, zwiększając szybkość cykli i usprawniając kontrolę obsługi palet.
- Regulowana redukcja prędkości na zakrętach pozwala na płynne manewrowanie ładunkiem i kontrolę kierunku jazdy.

- Mini dźwignie do ręcznie sterowanych głównych funkcji hydraulicznych dostępne w zasięgu ręki.
- Układ siedzenia/pozycji półstojącej umożliwia operatorowi zajęcie pozycji siedzącej na długich odcinkach jazdy lub półstojącej podczas operacji przeładunkowych z tyłu naczepy.

ERGONOMIA

- Układ nowego przedziału operatora został zoptymalizowany pod względem ergonomii pracy oraz przestrzeni dla operatora. Niski stopień na wysokości 292 mm i najszersza przestrzeń wsiadania ułatwiają wsiadanie i wysiadanie z wózka.
- Fotel w nowej aranżacji z możliwością zajęcia pozycji siedzącej/półstojącej jest wyposażony w regulowane za pomocą przycisku, ruchome siedzisko ze sztywnym oparciem, przymocowanym do panelu bocznego, dającym możliwość regulacji położenia fotela pomiędzy pozycją poziomą do siedzenia i pionową do stania/półstania.
- Komfort operatora został podwyższony dzięki wprowadzeniu jednej z największych w tej branży powierzchni podłogi (0,217 m²), pozwalających operatorowi na zajęcie różnych wygodnych pozycji, redukujących zmęczenie podczas długich zmian pracy.
- Płyta podłogowa z zawieszeniem redukuje wibracje odczuwane przez operatora, a amortyzowana mata podłogowa zwiększa jego wygodę.
- Przełącznik obecności operatora jest wbudowany w płytę podłogową, co sprawia, że operator musi zawsze trzymać stopy wewnątrz przedziału operatora.
- Kierowanie lewą ręką z funkcją regulacji przyspieszenia za pomocą palca/kciuka stanowi opcję sposobu kierowania wózkiem. Przydatne z uwagi na różne rozmiary dłoni, a także fakt redukcji zmęczenia ze względu na możliwość zmiany pozycji przez operatora w czasie zmiany roboczej.
- Koło kierownicy o średnicy 155 mm z możliwością unieruchomienia pokrętle obrotowym przy nachyleniu pod kątem 10 stopni.

- Uchwyt jest przymocowany bezpośrednio do ramy i nie ma na nim żadnych elementów sterujących, co daje możliwość solidnego i mocnego uchwycenia się.
- Położenie wyświetlacza przed operatorem umożliwia łatwy, niezakłócony odczyt danych.
- Schowki znajdują się poniżej podłokietnika i przed nogami kierowcy, a schówek na butelkę za prawym ramieniem operatora.
- Po włączeniu wózka koło napędowe automatycznie powraca w centralne położenie.

NISKIE KOSZTY EKSPLOATACJI

- Nowy, udoskonalony silnik trakcyjny Hyster o mocy 2,6 kW zapewnia dobre przyspieszenie i większą prędkość jazdy, dostarczając zwiększonej wydajności pracy wózka.
- Silnik trakcyjny i sterownik są montowane wraz z układem chłodzenia w standardzie, w celu zredukowania wpływu temperatury na te podzespoły i utrzymania dużej wydajności obsługi.
- Hamowanie rekuperacyjne odzyskuje energię i zwiększa skuteczność hamowania, a także zmniejsza koszty utrzymania.
- Wózki spełniają stopień ochrony IP65 przed pyłem i wodą.
- Zastosowanie w dużym stopniu tych samych niezawodnych podzespołów, które sprawdziły się w pozostałych wózkach Hyster, ułatwia wykonywanie konserwacji.

ŁATWOŚĆ SERWISOWANIA

- Panele boczne są zamocowane do ramy za pomocą śrub, umożliwiając ich demontaż w celu przeprowadzenia naprawy lub wymiany.
- Zespół napędowy MDU jest przymocowany do ramy za pomocą śruby, dzięki czemu dostęp do koła napędowego jest możliwy od wewnątrz ramy.
- Zamocowana na zawiasach płyta podłogowa ze sprężynami gazowymi umożliwia szybki dostęp do kół samonastawnych i układu hydraulicznego w celu przeprowadzenia kontroli lub uzupełnienia płynów.
- Dwa punkty diagnostyczne w przedziale operatora są zlokalizowane wygodnie w celu łatwego podłączenia, a dostęp do wszystkich bezpieczników jest prosty.
- Częstotliwość serwisowania filtra oleju hydraulicznego – co 3000 h.
- Standardowa gwarancja – 24 miesiące (4000 godzin), rozszerzona gwarancja – 36 miesięcy (6000 godzin).

SILNI PARTNERZY. SOLIDNE WÓZKI.™

DO WYMAGAJĄCYCH ZASTOSOWAŃ, WSZĘDZIE.

Hyster dostarcza pełną gamę wózków magazynowych, wózki czołowe spalinowe i elektryczne, wózki do obsługi kontenerów oraz wózki wysokiego składowania. Hyster to coś więcej niż tylko dostawca wózków widłowych.

Naszym celem jest zapewnienie pełnej współpracy, która będzie odpowiedzią na całe spektrum spraw związanych z transportem materiałów. Bez względu na to, czy potrzebują Państwo profesjonalnego doradztwa w zakresie zarządzania flotą, w pełni wykwalifikowanego wsparcia serwisowego czy dostaw niezawodnych części, warto postawić na markę Hyster.

Nasza sieć wykwalifikowanych dealerów zapewnia profesjonalne i szybkie wsparcie w poszczególnych regionach. Nasi dealerzy oferują korzystne pakiety finansowe, a także wprowadzają dobrze zarządzane programy serwisowe w celu zapewnienia optymalnych rozwiązań. Powierzenie nam dostawy wyposażenia do obsługi Państwa magazynów to gwarancja sukcesu Państwa firmy – teraz i w przyszłości.



HYSTER EUROPE

Centennial House, Frimley Business Park, Frimley, Surrey, GU16 7SG, Anglia.

Tel: +44 (0) 1276 538500



www.hyster.eu



infoeurope@hyster.com



[/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)




[@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)




[/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)



HYSTER-YALE UK LIMITED prowadząca działalność pod nazwą handlową Hyster Europe. Adres siedziby: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Wielka Brytania. Zarejestrowana w Anglii i Walii. Numer rejestracyjny firmy: 02636775.

HYSTER,  i FORTENS są zarejestrowanymi znakami towarowymi w Unii Europejskiej oraz w niektórych innych krajach.

MONOTROL® jest zarejestrowanym znakiem towarowym, zaś DURAMATCH i  są znakami towarowymi w Stanach Zjednoczonych oraz w niektórych innych krajach.

Produkty Hyster mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wózki widłowe przedstawione na ilustracjach mogą posiadać wyposażenie dodatkowe.